

## DZIAŁ XVII

### TRANSPORT I ŁĄCZNOŚĆ

#### Uwagi ogólne

##### Transport

1. Dane dotyczące ogólnej długości **linii kolejowych eksploatowanych** w dniu 31 XII ustalono jako sumę długości linii kolejowych normalnotorowych, wąskotorowych i szerokotorowych (dane o długości tych linii ujęto w długości linii normalnotorowych) czynnych w tym dniu. Linia kolejowa jest to element sieci kolejowej pomiędzy dwiema stacjami węzłowymi (lub krańcowymi).

2. **Drogi publiczne** ze względu na funkcje w sieci drogowej dzielą się według przepisów ustawy z dnia 21 III 1985 r. o drogach publicznych (tekst jednolity Dz. U. z 2013 r. poz. 260), na następujące kategorie: drogi krajowe, wojewódzkie, powiatowe i gminne.

Do **dróg krajowych** zalicza się:

- autostrady i drogi ekspresowe oraz drogi łączące w ich ciągu do czasu wybudowania autostrad i dróg ekspresowych,
- drogi międzynarodowe,
- drogi stanowiące inne połączenia zapewniające spójność sieci dróg krajowych,
- drogi dojazdowe do ogólnodostępnych przejść granicznych obsługujących ruch międzynarodowy osobowy i towarowy,
- drogi alternatywne dla autostrad płatnych,
- drogi stanowiące ciągi obwodnicowe dużych aglomeracji miejskich,
- drogi o znaczeniu obronnym.

Do **dróg wojewódzkich** zalicza się drogi inne niż podano wyżej, stanowiące połączenia między miastami, mające znaczenie dla województwa i drogi o znaczeniu obronnym niezaliczone do dróg krajowych.

Do **dróg powiatowych** zalicza się drogi inne niż podano wcześniej, stanowiące połączenia miast będących siedzibami powiatów z siedzibami gmin i siedzib gmin między sobą.

Do **dróg gminnych** zalicza się drogi o znaczeniu lokalnym niezaliczone do innych kategorii, stanowiące uzupełniającą sieć dróg służących miejscowym potrzebom, z wyłączeniem dróg wewnętrznych.

Do **dróg miejskich** zaliczono drogi (ulice) leżące w granicach administracyjnych miast.

Do **dróg zamiejskich** zaliczono drogi leżące poza granicami administracyjnymi miast.

## CHAPTER XVII

### TRANSPORT AND COMMUNICATIONS

#### General notes

##### Transport

1. Data concerning the total length of **railway lines operated** on 31 XII were established as the sum of the length of standard gauge, narrow gauge and large gauge railway lines (data concerning the length of these lines are given in terms of standard gauge lines) operating on that day. The railway line is an element of the rail network between two junction stations (or terminal stations).

2. **Public roads** are divided according to the function they have in the road network, in accordance with the provisions of the Act of 21 March 1985 concerning public roads (OJ of 2013 item 260), into the following categories: national, regional, district and communal roads.

**National roads** include:

- motorways and expressways as well as roads which are designated to become motorways and expressways,
- international roads,
- roads which are other links ensuring the efficiency of the national road network,
- approach roads to generally accessible border crossings servicing international passenger and freight traffic,
- roads which are an alternative to toll motorways,
- roads which are bypasses around large urban agglomerations,
- roads with a military significance.

**Regional roads** include roads other than those presented above, which are links between cities, have a large significance for the voivodship and roads with a military significance not included among state roads.

**District roads** include roads other than those mentioned earlier, which link district capital cities with commune capital cities and commune capital cities with other such cities.

**Communal roads** include roads with a local significance not included in the other categories, which supplement the network of roads servicing local needs, excluding internal roads.

**Urban roads** include roads (streets) located within the administrative boundaries of cities.

**Non-urban roads** include roads located outside the administrative boundaries of cities.

**3. Informacje o pojazdach samochodowych i ciągnikach zarejestrowanych** według stanu w dniu 31 XII prezentowane są do 2001 r. prezentowane są według ewidencji prowadzonej przez wojewodów, w latach 2002–2008 przez starostów, prezydentów miast i burmistrzów, od 2009 r. według centralnej ewidencji pojazdów prowadzonej przez Ministerstwo Spraw Wewnętrznych (do 17 XI 2012 r. – Ministerstwo Spraw Wewnętrznych i Administracji). Dane nie obejmują pojazdów wyrejestrowanych, a do 2010 r. również pojazdów posiadających pozwolenie czasowe wydawanych w końcu danego roku.

**Pozwolenie czasowe** wydawane jest na okres do około 30 dni w celu załatwienia wszystkich formalności związanych z rejestracją pojazdu i niezbędnych do otrzymania docelowego dowodu rejestracyjnego.

**4. Linia autobusowa** jest stałym połączeniem drogowym dwóch krańcowych miejscowości oraz wybranych miejscowości pośrednich przy użyciu jednego lub kilku autobusów regularnie kursujących między tymi miejscowościami według ogłoszonego rozkładu.

**Długość linii autobusowej** jest to długość trasy w kilometrach pomiędzy dwiema krańcowymi miejscowościami niezależnie od ilości kursów autobusów odbywających się na tej linii.

**5. Przez transport samochodowy zarobkowy** rozumie się świadczenie usług przewozowych za opłatą, a przez **transport samochodowy gospodarczy** – wykonywanie przewozów ładunków na własne potrzeby, tj. bez opłaty (wliczanych w koszt przedsiębiorstwa).

Do 2003 r. za transport samochodowy zarobkowy uważano transport, w którym usługi transportu samochodowego stanowią podstawową działalność gospodarczą. Natomiast przez transport samochodowy gospodarczy rozumiano transport na własne potrzeby (sporadycznie na rzecz innych podmiotów) wykonywany przez jednostki, których podstawowa działalność jest inna niż usługi transportu samochodowego.

**6. Dane o wypadkach drogowych** pochodzą z systemu Ewidencji Wypadków i Kolizji (SEWIK) prowadzonego przez Komendę Główną Policji i obejmują zdarzenia mające związek z ruchem pojazdów na drogach publicznych, w wyniku których nastąpiła śmierć lub uszkodzenie ciała osób.

**Za śmiertelną ofiarę wypadku drogowego** uznano osobę zmarłą (w wyniku doznanych obrażeń) na miejscu wypadku lub w ciągu 30 dni.

**Za ranną ofiarę wypadku drogowego** uznano osobę, która doznała obrażeń ciała i otrzymała pomoc lekarską.

**3. Information on registered vehicles and tractors** as of 31 XII have been presented until 2001 according to the evidence conducted by voivodes, in 2002–2008 according to the evidence conducted by starosts, presidents of cities and mayors since 2009 according to central vehicle, register kept by Ministry of Interior (until 17th of November 2012 – the Ministry of the Interior and Administration). Data do not include vehicles being devoid of car registration, and up to 2010 – also vehicles having temporary permission given by the ending of reference year.

**Temporary permission** is passed by about 30 daily period with the aim of take care of formality be connected with vehicle registration and received ordinary registration book.

**4. A bus line** is a permanent road connection between two extreme localities as well as between selected intermediate localities which involves using one or several buses travelling between these localities according to a defined schedule.

**The length of a bus line** is the length of the route, given in kilometers, between two extreme localities regardless of the number of journeys carried out by buses on that line.

**5. Road transport for hire or reward** is understood as providing paid transport services and **road transport on own account** as carriage of goods on own needs, i.e. without payment (calculated into the costs of a business enterprise).

Until 2003, road transport for hire or reward was understood as transport, in which road transport services were the basic economic activity. Road transport on own account was understood as transport on own needs (occasionally on account of other entities) carried out by entities, whose main economic activity is other than road transport services.

**6. Data coming from Accident and Collision Register (SEWIK)** kept by the National Police Headquarters and regarding **road traffic accidents** cover events connected with the movement of vehicles on public roads as a result of which death or injury occurred.

**A road traffic accident fatality** is understood as a person who died (as a result of injuries incurred) at the scene of the accident or within the course of 30 days.

**A road traffic accident injury** is understood as a person who incurred injuries and received medical attention.

## Łączność

1. Informacje o łączności w ujęciu rzeczowym dotyczą:

- 1) w zakresie usług pocztowych — operatorów pocztowych, tj. operatora wyznaczonego (do 2012 r. operatora publicznego) oraz od 2009 r. pozostałych operatorów pocztowych (do 2012 r. określanych jako operatorzy niepubliczni);
- 2) w zakresie usług telekomunikacyjnych — operatorów telekomunikacyjnych sieci publicznej, tj. sieci służącej do świadczenia usług telekomunikacyjnych (z wyłączeniem sieci wewnętrznej — sieci eksploatowanej przez podmioty wyłącznie na własne potrzeby lub założonej w budynkach niemieszkalnych usytuowanych na terenie jednej nieruchomości gruntowej).

2. **Placówkę pocztową** stanowi jednostka organizacyjna operatora wyznaczonego (do 2012 r. operatora publicznego) lub jego agenta, w której nadawca może zawrzeć umowę o świadczenie usług pocztowych lub która doręcza adresatom przesyłki lub kwoty pieniężne określone w przekazach pocztowych.

3. Usługi łączności obejmują usługi opłacone, wolne od opłat i służbowe.

Dane dotyczące przesyłek listowych obejmują rzeczy (np. listy, kartki pocztowe z wyłączeniem paczek pocztowych) opatrzone adresem, przedłożone do przyjęcia przez operatora pocztowego w celu przemieszczenia lub doręczenia adresatowi.

4. **Telefoniczne łącza główne** obejmują standardowe łącza główne (abonenci telefonii stacjonarnej) oraz łącza w dostęпах ISDN, tj. telefoniczną sieć cyfrową z integracją usług umożliwiającą wykorzystanie tej samej sieci dla transmisji głosu, obrazu, faksów, danych.

## Communications

1. *Information regarding communications, in tangible terms, concerns:*

- 1) *in scope of postal services – post operators, i.e. appointed operator (until 2012 the public operator) and from 2009 other post operators (until 2012 defined as non-public operators);*
- 2) *in scope of telecommunication services — operators of the public telecommunication network i.e., the network used for rendering telecommunications services (excluding internal networks — networks used by entities exclusively for their own needs of installed in non-residential buildings located on a single piece of real estate).*

2. **Postal office** represents an organizational unit of the appointed operator (up to 2012 – public operator) or agent, in which the sender can conclude a contact for the provision of postal services or who delivers to the addresses of the consignment or amount of money specified in the postal transfers.

3. Communication services include paid and unpaid services.

Data on letter mail include items (e.g. letters, postcards, excluding packages) containing an address for the purpose of being delivered to the addressee.

4. **Telephone main line** includes standard main line (fixed line telephone subscribers) and accessible ISDN (Integrated Services Digital Network), i.e. a digital phone network with integrated services making it possible to use the same network to transfer voice, image, fax and data.

Transport  
Transport

TABL. 1 (248). LINIE KOLEJOWE EKSPLOATOWANE<sup>a</sup>  
Stan w dniu 31 XII  
RAILWAY LINES OPERATED<sup>a</sup>  
As of 31 XII

| WYSZCZEGÓLNIENIE                                 | 2005 | 2010 | 2012  | 2013 | SPECIFICATION                         |
|--------------------------------------------------|------|------|-------|------|---------------------------------------|
|                                                  | w km |      | in km |      |                                       |
| OGÓŁEM <sup>b</sup> .....                        | 1338 | 1259 | 1276  | 1195 | TOTAL <sup>b</sup>                    |
| Normalnotorowe .....                             | 1272 | 1259 | 1276  | 1195 | Standard gauge                        |
| w tym zelektryfikowane .....                     | 563  | 563  | 562   | 562  | of which electrified                  |
| jednotorowe .....                                | 741  | 722  | 740   | 659  | single track                          |
| dwu- i więcej torowe .....                       | 531  | 537  | 536   | 536  | double and more tracks                |
| Wąskotorowe .....                                | 66   | —    | —     | —    | Narrow gauge                          |
| Na 100 km <sup>2</sup> powierzchni ogólnej ..... | 7,4  | 7,0  | 7,1   | 6,6  | Per 100 km <sup>2</sup> of total area |

<sup>a</sup> Dane dotyczą sieci PKP oraz innych podmiotów, będących zarządcami sieci kolejowej. <sup>b</sup> Nie wystąpiły linie kolejowe szerokotorowe.  
<sup>a</sup> Data concern PKP network and other entities managing railway network. <sup>b</sup> Broad gauge lines have not existed.

TABL. 2 (249). DROGI PUBLICZNE O TWARDEJ NAWIERZCHNI  
Stan w dniu 31 XII  
HARD SURFACE PUBLIC ROADS  
As of 31 XII

| WYSZCZEGÓLNIENIE  | 2005  | 2010  | 2012  | 2013            |                                                              | SPECIFICATION |
|-------------------|-------|-------|-------|-----------------|--------------------------------------------------------------|---------------|
|                   |       |       |       | ogółem<br>total | w tym<br>o nawierzchni<br>ulepszonej<br>of which<br>improved |               |
|                   |       |       |       |                 |                                                              |               |
| w km in km        |       |       |       |                 |                                                              |               |
| OGÓŁEM .....      | 14109 | 15639 | 16489 | 16701           | 14745                                                        | TOTAL         |
| miejskie .....    | 2268  | 2538  | 2768  | 2686            | 2569                                                         | urban         |
| zamiejskie .....  | 11841 | 13101 | 13721 | 14015           | 12176                                                        | non-urban     |
| Krajowe .....     | 1039  | 1066  | 1133  | 1179            | 1179                                                         | National      |
| miejskie .....    | 222   | 217   | 217   | 218             | 218                                                          | urban         |
| zamiejskie .....  | 817   | 849   | 916   | 962             | 962                                                          | non-urban     |
| Wojewódzkie ..... | 1731  | 1757  | 1713  | 1714            | 1708                                                         | Regional      |
| miejskie .....    | 189   | 192   | 187   | 188             | 185                                                          | urban         |
| zamiejskie .....  | 1542  | 1565  | 1525  | 1525            | 1523                                                         | non-urban     |
| Powiatowe .....   | 6616  | 6648  | 6667  | 6667            | 6528                                                         | District      |
| miejskie .....    | 511   | 527   | 528   | 531             | 527                                                          | urban         |
| zamiejskie .....  | 6105  | 6121  | 6139  | 6136            | 6002                                                         | non-urban     |
| Gminne .....      | 4723  | 6168  | 6976  | 7141            | 5330                                                         | Communal      |
| miejskie .....    | 1346  | 1602  | 1835  | 1749            | 1640                                                         | urban         |
| zamiejskie .....  | 3377  | 4566  | 5141  | 5393            | 3690                                                         | non-urban     |

Źródło: dane Generalnej Dyrekcji Dróg Krajowych i Autostrad.  
Source: data of the General Directorate of National Roads and Motorways.

TABL. 3 (250). **POJAZDY SAMOCHODOWE I CIĄGNIKI ZAREJESTROWANE<sup>a</sup>**

Stan w dniu 31 XII

**REGISTERED ROAD VEHICLES AND TRACTORS<sup>a</sup>**

As of 31 XII

| WYSZCZEGÓLNIENIE                                           | 2005          | 2010           | 2012           | 2013           | SPECIFICATION                          |
|------------------------------------------------------------|---------------|----------------|----------------|----------------|----------------------------------------|
| <b>O G Ó Ł E M .....</b>                                   | <b>818229</b> | <b>1253127</b> | <b>1341199</b> | <b>1385217</b> | <b>T O T A L</b>                       |
| w tym:                                                     |               |                |                |                | of which:                              |
| Samochody osobowe .....                                    | 595851        | 925833         | 1001146        | 1035753        | Passenger cars                         |
| Autobusy .....                                             | 3622          | 5187           | 5241           | 5392           | Buses                                  |
| Samochody ciężarowe i ciągniki siodłowe <sup>b</sup> ..... | 98279         | 149770         | 158641         | 162639         | Lorries and road tractors <sup>b</sup> |
| Ciągniki balastowe i rolnicze .....                        | 67137         | 96485          | 95962          | 98219          | Ballast and agricultural tractors      |
| Motocykle .....                                            | 49364         | 69088          | 73214          | 75544          | Motorcycles                            |

<sup>a</sup> Bez trolejbusów. <sup>b</sup> Łącznie z samochodami ciężarowo-osobowymi.<sup>a</sup> Excluding trolleybuses. <sup>b</sup> Including vans.TABL. 4 (251). **LINIE REGULARNEJ KOMUNIKACJI AUTOBUSOWEJ<sup>a</sup>**

Stan w dniu 31 XII

**REGULAR BUS COMMUNICATION LINES<sup>a</sup>**

As of 31 XII

| WYSZCZEGÓLNIENIE             | 2005  | 2010   | 2012   | 2013   | SPECIFICATION         |
|------------------------------|-------|--------|--------|--------|-----------------------|
| Krajowe: liczba .....        | 1405  | 2389   | 2538   | 2334   | National: number      |
| długość w km .....           | 69963 | 115679 | 113133 | 108311 | length in km          |
| dalekobieżne: liczba .....   | 44    | 76     | 62     | 54     | long distance: number |
| długość w km .....           | 12184 | 27191  | 22314  | 19008  | length in km          |
| regionalne: liczba .....     | 348   | 340    | 385    | 374    | regional: number      |
| długość w km .....           | 24649 | 27542  | 27254  | 29670  | length in km          |
| podmiejskie: liczba .....    | 1009  | 1947   | 2072   | 1899   | suburban: number      |
| długość w km .....           | 33084 | 60642  | 63340  | 59537  | length in km          |
| miejskie: liczba .....       | 4     | 26     | 19     | 7      | urban: number         |
| długość w km .....           | 46    | 304    | 225    | 96     | length in km          |
| Międzynarodowe: liczba ..... | —     | —      | —      | —      | International: number |
| długość w km .....           | —     | —      | —      | —      | length in km          |

<sup>a</sup> Przedsiębiorstw o liczbie pracujących powyżej 9 osób prowadzących regularną komunikację w ruchu krajowym i międzynarodowym; bez przedsiębiorstw komunikacji miejskiej.<sup>a</sup> Entities employing more than 9 persons providing regular national and international traffic; excluding urban transport services.

TABL. 5 (252). **TRANSPORT SAMOCHODOWY ZAROBKOWY<sup>a</sup>**  
*HIRE OR REWARD ROAD TRANSPORT<sup>a</sup>*

| WYSZCZEGÓLNIENIE                                  | 2005    | 2010    | 2012    | 2013    | SPECIFICATION                                  |
|---------------------------------------------------|---------|---------|---------|---------|------------------------------------------------|
| <b>Komunikacja krajowa</b>                        |         |         |         |         | <b>Domestic communication</b>                  |
| Przewozy ładunków w tys. t .....                  | 3591,9  | 8661,4  | 13215,1 | 9870,2  | Transport of goods in thous. t                 |
| Średnia odległość przewozu 1 t ładunku w km ..... | 154,1   | 107,0   | 121,7   | 251,6   | Average transport distance per 1 t in km       |
| Przewozy pasażerów <sup>b</sup> w tys. osób       | 48722,7 | 76360,9 | 67096,6 | 57791,5 | Transport of passengers <sup>b</sup> in thous. |
| Średnia odległość przewozu 1 pasażera w km .....  | 36,7    | 22,0    | 26,9    | 24,0    | Average transport distance per passenger in km |
| <b>Komunikacja międzynarodowa</b>                 |         |         |         |         | <b>International communication</b>             |
| Przewozy ładunków w tys. t .....                  | 1532,4  | 2216,8  | 2930,1  | 3294,0  | Transport of goods in thous. t                 |
| Średnia odległość przewozu 1 t ładunku w km ..... | 1095,9  | 998,8   | 846,0   | 953,0   | Average transport distance per 1 t in km       |
| Przewozy pasażerów <sup>b</sup> w tys. osób       | 11,5    | 26,8    | 24,5    | 20,3    | Transport of passengers <sup>b</sup> in thous. |
| Średnia odległość przewozu 1 pasażera w km .....  | 752,0   | 1750,0  | 649,3   | 676,5   | Average transport distance per passenger in km |

<sup>a</sup> Dane dotyczą przedsiębiorstw o liczbie pracujących powyżej 9 osób. <sup>b</sup> Bez przewozów taborem komunikacji miejskiej (w tym taksówkami).

<sup>a</sup> Data concern enterprises employing more than 9 persons. <sup>b</sup> Excluding transports by urban transport fleet (of which by taxis).

TABL. 6 (253). **RUCH PASAŻERÓW<sup>a</sup> W PORTACH LOTNICZYCH**  
*PASSENGER TRAFFIC<sup>a</sup> AT AIRPORTS*

| WYSZCZEGÓLNIENIE                                      | 2005 | 2010  | 2012  | 2013  | SPECIFICATION                                            |
|-------------------------------------------------------|------|-------|-------|-------|----------------------------------------------------------|
| Pasażerowie przybyli <sup>b</sup> z portów w tys.:    |      |       |       |       | Passenger arrivals <sup>b</sup> from airports in thous.: |
| krajowych .....                                       | 19,4 | 2,2   | 15,1  | 11,8  | domestic                                                 |
| zagranicznych.....                                    | 19,4 | 135,1 | 153,5 | 158,1 | foreign                                                  |
| Pasażerowie odprawieni <sup>c</sup> do portów w tys.: |      |       |       |       | Passenger departures <sup>c</sup> to airports in thous.: |
| krajowych.....                                        | 19,1 | 2,1   | 15,1  | 11,4  | domestic                                                 |
| zagranicznych.....                                    | 19,1 | 138,8 | 156,1 | 162,1 | foreign                                                  |

<sup>a</sup> Dane nie obejmują dzieci w wieku do 2 lat. <sup>b, c</sup> Pasażerowie, dla których Port Lotniczy Bydgoszcz jest: <sup>b</sup> – portem zakończenia podróży rozpoczętej w porcie krajowym lub zagranicznym, <sup>c</sup> – portem rozpoczęcia podróży kończącej się w porcie krajowym lub zagranicznym.

<sup>a</sup> Data not include children below the age of 2. <sup>b, c</sup> Passengers for whom Bydgoszcz Airport is: <sup>b</sup> – the final destination of a journey begun at a domestic or foreign airport, <sup>c</sup> – the point of departure for a journey terminating at a domestic or foreign airport.

TABL. 7 (254). **PRZEŁADUNEK<sup>a</sup> ŁADUNKÓW W PORTACH LOTNICZYCH**  
**FREIGHT LOADED AND UNLOADED<sup>a</sup> AT AIRPORTS**

| WYSZCZEGÓLNIENIE              | 2005     | 2010 | 2012      | 2013 | SPECIFICATION                   |
|-------------------------------|----------|------|-----------|------|---------------------------------|
|                               | w tonach |      | in tonnes |      |                                 |
| Ładunki przybyłe z portów:    |          |      |           |      | Freight arrivals from airports: |
| krajowych .....               | 162      | 222  | 199       | 191  | domestic                        |
| w tym poczta .....            | 162      | 222  | 199       | 191  | of which by post                |
| zagranicznych .....           | –        | –    | 4         | –    | foreign                         |
| Ładunki odprawione do portów: |          |      |           |      | Freight departures to airports: |
| krajowych .....               | 173      | 192  | 174       | 149  | domestic                        |
| w tym poczta .....            | 173      | 192  | 174       | 149  | of which by post                |
| zagranicznych.....            | –        | –    | 1         | 20   | foreign                         |

<sup>a</sup> W lotach komunikacyjnych samolotami polskimi i obcymi.

<sup>a</sup> In transport flights of Polish and foreign aircrafts.

TABL. 8 (255). **WYPADKI DROGOWE<sup>a</sup> I ICH OFIARY**  
**ROAD TRAFFIC ACCIDENTS<sup>a</sup> AND THEIR CASUALTIES**

| WYSZCZEGÓLNIENIE                                                                  | 2005        | 2010        | 2012        | 2013        | SPECIFICATION                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------------------------------------------------------------------|
| <b>Wypadki .....</b>                                                              | <b>2157</b> | <b>1490</b> | <b>1318</b> | <b>1182</b> | <b>Accidents</b>                                                        |
| Na 10 tys. pojazdów samochodowych i ciągników zarejestrowanych <sup>b</sup> ..... | 26,4        | 11,9        | 9,8         | 8,5         | <i>Per 10 thous. registered motor vehicles and tractors<sup>b</sup></i> |
| <b>Ofiary wypadków .....</b>                                                      | <b>3082</b> | <b>2027</b> | <b>1706</b> | <b>1544</b> | <b>Road traffic casualties</b>                                          |
| Śmiertelne .....                                                                  | 325         | 228         | 222         | 179         | <i>Fatalities</i>                                                       |
| na 100 tys. ludności .....                                                        | 15,7        | 10,9        | 10,6        | 8,5         | <i>per 100 thous. population</i>                                        |
| Ranni .....                                                                       | 2757        | 1799        | 1484        | 1365        | <i>Injured</i>                                                          |
| na 100 tys. ludności .....                                                        | 133,3       | 85,7        | 70,8        | 65,2        | <i>per 100 thous. population</i>                                        |

<sup>a</sup> Zarejestrowane przez Policję. <sup>b</sup> Pojazdy według stanu w dniu 31 XII; od 2011 r. łącznie z pojazdami posiadającymi pozwolenia czasowe wydane w końcu roku.

Źródło: dane Komendy Głównej Policji.

<sup>a</sup> Registered by the Police. <sup>b</sup> Vehicles as of 31 XII; since 2011 including road vehicles having temporary permission given at the end of the year.

Source: data of the National Police Headquarters.

TABL. 9 (256). **WYPADKI DROGOWE<sup>a</sup> WEDŁUG SPRAWCÓW, WAŻNIEJSZYCH PRZYCZYN I RODZAJÓW POJAZDÓW**  
*ROAD TRAFFIC ACCIDENTS<sup>a</sup> BY CULPRITS, MAJOR CAUSES AND TYPES OF VEHICLES*

| WYSZCZEGÓLNIENIE                                               | 2012        | 2013        | SPECIFICATION                                             |
|----------------------------------------------------------------|-------------|-------------|-----------------------------------------------------------|
| <b>Wypadki .....</b>                                           | <b>1318</b> | <b>1182</b> | <b>Accidents</b>                                          |
| Z winy kierujących pojazdami .....                             | 1072        | 969         | <i>Guilt of drivers</i>                                   |
| w tym:                                                         |             |             | <i>of which:</i>                                          |
| niedostosowanie prędkości do warunków ruchu .....              | 295         | 253         | <i>inappropriate speed for road conditions</i>            |
| nieprzestrzeganie pierwszeństwa przejazdu .....                | 280         | 278         | <i>non-compliance with vehicle right of way</i>           |
| nieprawidłowe wyprzedzanie .....                               | 80          | 56          | <i>incorrectly overtaking</i>                             |
| nieprawidłowe zachowanie wobec pieszego .....                  | 160         | 129         | <i>incorrectly behaviour towards the pedestrian</i>       |
| niezachowanie bezpiecznej odległości między pojazdami .....    | 63          | 77          | <i>not keeping a safe distance between vehicles</i>       |
| Z winy pieszych .....                                          | 128         | 100         | <i>Guilt of pedestrians</i>                               |
| w tym nieostrożne wejście na jezdnię .....                     | 69          | 74          | <i>of which carelessly entering to the roadway</i>        |
| Pozostałe <sup>b</sup> .....                                   | 118         | 113         | <i>Other <sup>b</sup></i>                                 |
| <b>Pojazdy kierujących będących sprawcami wypadków .....</b>   | <b>1072</b> | <b>969</b>  | <b><i>Vehicles of drivers being accident culprits</i></b> |
| Samochody osobowe .....                                        | 795         | 742         | <i>Passenger cars</i>                                     |
| Motocykle .....                                                | 50          | 36          | <i>Motorcycles</i>                                        |
| Rowery .....                                                   | 72          | 49          | <i>Bicycles</i>                                           |
| Motorowery .....                                               | 42          | 32          | <i>Motor-bicycles</i>                                     |
| Samochody ciężarowe .....                                      | 73          | 62          | <i>Lorries</i>                                            |
| Inne pojazdy <sup>c</sup> .....                                | 40          | 48          | <i>Other vehicles <sup>c</sup></i>                        |
| <b>Wypadki z udziałem nietrzeźwych użytkowników dróg .....</b> | <b>147</b>  | <b>121</b>  | <b><i>Accidents involving intoxicated road users</i></b>  |
| w tym spowodowane przez nietrzeźwych:                          |             |             | <i>of which caused by intoxicated:</i>                    |
| Kierujących .....                                              | 85          | 67          | <i>Drivers</i>                                            |
| samochodami osobowymi .....                                    | 51          | 40          | <i>of passenger cars</i>                                  |
| motocyklami .....                                              | 7           | 7           | <i>of motorcycles</i>                                     |
| rowerami .....                                                 | 11          | 8           | <i>of bicycles</i>                                        |
| motorowerami .....                                             | 12          | 8           | <i>of motor-bicycles</i>                                  |
| samochodami ciężarowymi .....                                  | 1           | 3           | <i>of lorries</i>                                         |
| innymi pojazdami .....                                         | 3           | 1           | <i>of other vehicles</i>                                  |
| Pieszycy .....                                                 | 29          | 21          | <i>Pedestrians</i>                                        |

<sup>a</sup> Zarejestrowane przez Policję. <sup>b</sup> Dane obejmują winę pasażerów, współwinę uczestników ruchu oraz inne przyczyny. <sup>c</sup> Łącznie z pojazdami nieustalonymi.  
Źródło: dane Komendy Głównej Policji.  
<sup>a</sup> Registered by the Police. <sup>b</sup> Data include guilt of passengers, complicity of traffic participants and other reasons. <sup>c</sup> Including unidentified vehicles.  
Source: data of the National Police Headquarters.



## Łączność

### Communications

TABL. 10 (257). **PODSTAWOWE USŁUGI POCZTOWE<sup>a</sup>**  
**BASIC POSTAL SERVICES<sup>a</sup>**

| WYSZCZEGÓLNIENIE                                            | 2005    | 2010    | 2012    | 2013    | SPECIFICATION                                |
|-------------------------------------------------------------|---------|---------|---------|---------|----------------------------------------------|
| Placówki dla usług pocztowych<br>(stan w dniu 31 XII) ..... | 463     | 466     | 449     | 414     | Postal service offices (as of 31 XII)        |
| miasta .....                                                | 204     | 209     | 213     | 207     | urban areas                                  |
| wieś .....                                                  | 259     | 257     | 236     | 207     | rural areas                                  |
| Nadane (w ciągu roku):                                      |         |         |         |         | Mailed (during the year):                    |
| przesyłki listowe polecone <sup>bc</sup> w tys. ....        | 14583,7 | 18696,7 | 21604,5 | 22831,6 | registered letters <sup>bc</sup> in thous.   |
| paczki <sup>b</sup> w tys. ....                             | 897,1   | 912,9   | 882,1   | 818,1   | packages <sup>b</sup> in thous.              |
| Przekazy pocztowe zrealizowane <sup>b</sup><br>w tys. ....  | 1510,9  | 4063,2  | 2727,4  | 39268,4 | Postal transfers paid <sup>b</sup> in thous. |
| Wpłaty na rachunki bankowe w tys. ....                      | 5170,9  | 10835,0 | 8779,9  | 8016,9  | Payments to bank accounts in thous.          |

<sup>a</sup> Dane dotyczą operatora wyznaczonego; do 2012 r. – operatora publicznego. <sup>b</sup> W obrocie krajowym oraz z Polski za granicę; przesyłki listowe i paczki nie obejmują przesyłek zrealizowanych w systemie EMS-POCZTEX. <sup>c</sup> Od 2010 r. łącznie z przesyłkami z zadeklarowaną wartością.

<sup>a</sup> Data concern the appointed operator; until 2012 – the public operator. <sup>b</sup> In overturn within Poland and from Poland abroad; registered letters and packages do not include mailing through EMS-POCZTEX system. <sup>c</sup> Since 2010 including insured letters.

TABL. 11 (258). **ABONENCI TELEFONICZNI I APARATY TELEFONICZNE<sup>a</sup>**  
Stan w dniu 31 XII  
**TELEPHONE SUBSCRIBERS AND TELEPHONE SETS<sup>a</sup>**  
As of 31 XII

| WYSZCZEGÓLNIENIE                                                    | 2005  | 2010  | 2012  | 2013  | SPECIFICATION                                                     |
|---------------------------------------------------------------------|-------|-------|-------|-------|-------------------------------------------------------------------|
| Telefoniczne łącza główne w tys. ....                               | 587,1 | 379,5 | 281,1 | 257,3 | Telephone main line in thous.                                     |
| w tym abonenci prywatni <sup>b</sup> .....                          | 413,0 | 269,9 | 185,6 | 170,8 | of which private subscribers <sup>b</sup>                         |
| miasta .....                                                        | 484,8 | 307,4 | 230,7 | 211,2 | urban areas                                                       |
| w tym abonenci prywatni <sup>b</sup> .....                          | 324,9 | 210,8 | 145,5 | 134,1 | of which private subscribers <sup>b</sup>                         |
| wieś .....                                                          | 102,3 | 72,1  | 50,4  | 46,1  | rural areas                                                       |
| w tym abonenci prywatni <sup>b</sup> .....                          | 88,1  | 59,1  | 40,1  | 36,7  | of which private subscribers <sup>b</sup>                         |
| w tym standardowe łącza główne<br>(abonenci telefonii stacjonarnej) | 530,1 | 330,3 | 237,2 | 216,4 | of which standard main line (fixed<br>line telephone subscribers) |
| miasta .....                                                        | 434,3 | 262,6 | 190,2 | 173,4 | urban areas                                                       |
| wieś .....                                                          | 95,8  | 67,7  | 47,0  | 43,0  | rural areas                                                       |
| Aparaty telefoniczne publiczne<br>samoinkasujące .....              | 4664  | 2346  | 922   | 700   | Public pay telephones                                             |
| miasta .....                                                        | 3615  | 1520  | 753   | 545   | urban areas                                                       |
| wieś .....                                                          | 1049  | 826   | 169   | 155   | rural areas                                                       |

<sup>a</sup> Dane dotyczą operatorów telekomunikacyjnych sieci publicznej. <sup>b</sup> Posiadający aparaty telefoniczne zainstalowane w mieszkaniach prywatnych.

<sup>a</sup> Data concern operators of public telecommunication network. <sup>b</sup> Possessing telephones installed in private dwellings.